

Caractéristiques et spécifications techniques relatives aux modèles

Mod.

“BOBATH Pro Power ”

240041D, 240041DR,
240041DP, 240041DRP



“BOBATH Pro Power ”

240041/TE, 240041/TER,
240041/TEP, 240041/TEPR



CE FASCICULE EST PART DU MANUEL DE LA SECURITE' GENERALE DU PRODUIT

- **Plaque d 'identification**
- Déclaration de conformité
- Les commandes
- **Pièces de rechange** et intervention technique

OBLIGATION DE LIRE AVANT LA PREMIERE UTILISATION DE LA TABLE

Ce manuel doit être conservé et tenu à portée de main pour être consulté chaque fois qu'il le sera nécessaire.

SOMMAIRE

I.	PLAQUE D'IDENTIFICATION	3
II.	CLASSIFICATION ET UTILISATION	3
III.	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	5
IV.	COMMANDES ET CONFIGURATIONS	6
V.	COMPOSANTS UTILISÉS	8
	INFO PRODUIT	9
	DECLARATION DE CONFORMITE' UE	10

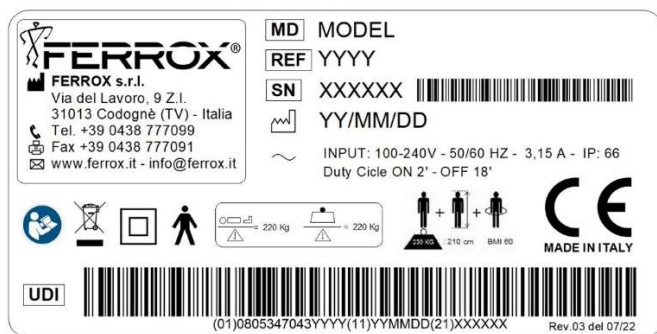
I. PLAQUE D'IDENTIFICATION

ETIQUETTE - Explication

La plaque d'identification ci-dessous indique les données techniques ; elle est placée sur le châssis de l'appareil. Elle permet d'identifier le produit et d'en repérer les caractéristiques si des problèmes techniques surviennent ou si des pièces de rechange sont nécessaires.

La plaque ne doit **JAMAIS** être enlevée, endommagée ou recouverte.

PLAQUE D'IDENTIFICATION



Symboles/ Acronymes	Description		Symboles/ Acronymes	Description
MD	Indique qu'il s'agit d'un dispositif médical			Symbole RAEE (Déchets d'Equipements Électriques, Électroniques et batteries)
REF	Identifiant catalogue			Dispositif en Classe II
SN	Numéro de série			Partie appliquée type B
	Identification du fabricant			- Poids maximum du patient. - Poids maximum de sécurité du lit
	Date de fabrication			- Poids maximum du patient - hauteur maximum - Indice de masse corporelle
	Produit alimenté par source de courant alternatif			- Attention aux éventuels écrasements de mains ou de membres en général
	Charge de travail en sécurité		CE	Marque de conformité CE MDR 2017/745
	Consulter le mode d'emploi		UDI	Identification-Unique-des-Dispositifs-Médicaux
CH REP	Mandataire Suisse			

II. CLASSIFICATION ET UTILISATION

“BOBATH PRO Power”

Cod. 240041D, 240041DP, 240041DR, 240041DRP

Cod. 240041/TE, 240041/TEP, 240041/TER, 240041/TEPR

- Partie appliquée : type B (IEC)
- Classe d'isolation électrique : II
- Degré de protection de la centrale et du vérin : IP66
- Charge de travail en sécurité : 300 kg
- Rembourrage et revêtement de type classe 1-IM

- Système d'interruption du courant : OUI
- Accumulateur Tampon (*) : NON

Utilisation : La table est particulièrement adaptée à l'utilisation dans le contexte de la réhabilitation et de la kinésithérapie mais elle est aussi utilisable dans d'autres milieux professionnels. La table doit être installée suivant les données EMC indiquées ci-dessous :

! Ne pas se servir du produit de manière différente à son utilisation prévue.

! Signaler tout incident grave survenant à cause du dispositif. Le signalement devra être effectué auprès du fabricant et de l'autorité compétente.

Un accumulateur tampon *(1) **n'étant pas** installé, la table n'est pas utilisable dans les hôpitaux où dans les milieux où il pourrait être nécessaire d'effectuer des mouvements rapides même en absence ou d'interruption de courant de réseau.

La table est cependant utilisable dans des milieux très fréquentés, même en présence de mineurs, car **elle est** équipée d'un système d'interdiction du courant.

La fonction **Trendelenburg** **n'est pas présente** sur toutes les versions ci-dessus indiquées.

Minutage du moteur électrique : 2 minutes d'utilisation toutes les 18 minutes de pause.



*(1) l'accumulateur tampon est un accessoire applicable à l'origine, et sur demande, que par le constructeur.

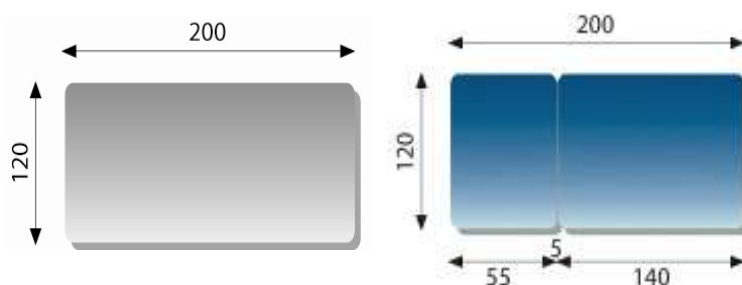
Les tables FERROX sont classifiées en tant que dispositif médical en classe 1, conformément aux indications de règlement (UE) 2017/745 du Parlement Européen et du Conseil du 5 avril 2017.

III. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions


cod: 240041D

cod: 240041/TE

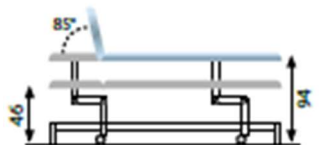
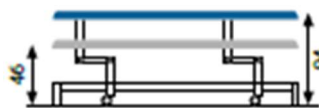
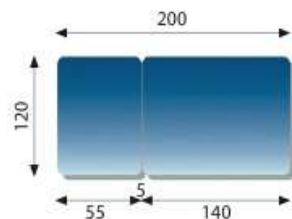
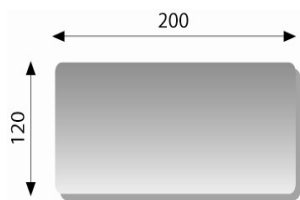


Hauteur : **variable 48>90 cm**

Diamètre roues : **60 mm**

Gamme : FERROX PRO "BOBATH "	MODÈLE	
	<i>"Bobath Pro Power"</i> 	
BOBATH PRO	240041D	240041/TE
BOBATH PRO avec cadre de commande	240041DP	240041/TEP
BOBATH PRO avec cadre de commande et roulettes	240041DR	240041/TER
BOBATH PRO avec roulettes	240041DRP	240041/TEPR
Masse moyenne	Kg.175	
Charge de travail en sécurité	Kg.300	
Charge de travail maximale	Kg.400	
Moteur (Vérin)	Électrique	
Tension et fréquence	100V-240V - Frequence 50/60hz	
Courant max	1,5 A	
Fonction intermittente	2 min. actives 18 min. passives	
Force de poussée	10000N pour élévation	10000N pour élévation 2000N pour dossier
Durée de vie prévue : 10 ans (estimation de la période pendant laquelle le dispositif pourra être utilisé).		

IV. COMMANDES ET CONFIGURATIONS



1

240041D, 240041DR

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR COMMANDE PEDALE DE COMMANDE

1A

240041DP, 240041DRP

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR PAR CADRE DE COMMANDE

2A

240041/TE, 240041/TER

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR ET RÉGLAGE DU DOSSIER COMMANDE PAR POIGNÉE

2B

240041/TE, 24041/TER, 240041/TEP, 24041/TEPR,
RÉGLAGE DE LA HAUTEUR PAR CADRE DE COMMANDE
ET RÉGLAGE DU DOSSIER COMMANDE PAR POIGNÉE

A) LIT AVEC TÉLÉCOMMANDE ÉLECTRIQUE (INHIBITEUR DE FONCTION)

ACTIVATION DES COMMANDES :

- (I) Pour l'**activation** : poussez la barrette de la gauche vers la droite,
- (O) Pour la **désactivation** : tirer la barrette vers l'extérieur
- Appuyer sur la touche "**ON**" pour activer la télécommande (allumage témoin vert ☆)

Allumage témoin vert



N.B. La télécommande doit être réinitialisée avant chaque utilisation

La télécommande s'éteint automatiquement en cas d'inactivité de plus de 5 secondes

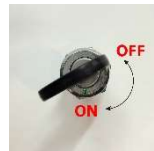
B) TABLES AVEC PEDALE DE COMMANDE OU CADRE DE COMMANDE

Circuit **activé** (en marche)



En position **ON (I)** circuit ouvert (table en fonctionnement)

Circuit **désactivé** (en sécurité)



En position **OFF (O)** circuit fermé (pas de fonctionnement)



IL EST IMPERATIF de désactiver la fonction de marche ET d'emporter la clé (fixée à la commande à main), ou la clé magnétique, alors que la table n'est pas en utilisation.

JAMAIS laisser la table sans la surveillance de l'utilisateur (ou du praticien) alors que le patient y est installé.

REGLAGE DE LA HAUTEUR PAR PEDALE ELECTRIQUE

1



- 1 - Commande de montée: augmentation de la hauteur
2 - Commande de descente: diminution de la hauteur (abaissement)

REGLAGE DE LA HAUTEUR PAR CADRE DE COMMANDE

1A



Cadre de commande **pour** les tables de **BOBATH**

Déplacer manuellement le cadre de commande à gauche ou à droite pour lever ou baisser la table.

TABLES AVEC CONTRÔLE À 4 TOUCHES

	Contrôle	2A	Table " BOBATH PRO Power " avec plan dossier électrique 240041/TE, 240041/TER
1)			↗ double clic sur la touche "1" pour le réglage en proclive du plan dossier
2)			↘ double clic sur la touche "2" pour le réglage en déclive du plan dossier
3)			Montée : double clic sur la touche "3" pour le réglage de la hauteur maximale
4)			Descente : double clic sur la touche "4" pour le réglage de la hauteur minimale

TABLES AVEC CADRE DE COMMANDE

	Contrôle	2B	Table "BOBATH PRO Power" avec cadre de commande et dossier électrique 240041/TEP, 24041/TEPR
			Selon votre position, avec la pointe du pieds, déplacer le cadre de commande à gauche ou à droite, en avant ou en arrière pour lever ou abaisser la table.
1)			↗ double clic sur la touche "1" pour le réglage en proclive du plan dossier
2)			↘ double clic sur la touche "2" pour le réglage en déclive du plan dossier

ROULETTES : Lorsque les roulettes sont présentes, actionner le levier de commande jusqu'à ce que la table médicalisée repose fermement sur le plancher. Les roulettes sont uniquement destinées à être utilisées pour déplacer la table. La table ne doit jamais être laissée installée sur les roulettes.

Levier de commande des roulettes

Soulever ou abaisser les roues en utilisant le levier de commande



V.COMPOSANTS UTILISÉS

** PIÈCES DE RECHANGE S.A.V.

Les éléments électroniques



T5EM004 ** Vérin électrique TA36 10000 N IP66 pour élévation

art. TA36-4115-002

nr. lot xxxxx



T5EM003 ** Vérin électrique TA38 2000 N IP66 pour le dossier

art. TA38-4115-001

nr. lot xxxxx



POUR certaines versions:

T1EM002 ** Boitier d'alimentation TP9, sortie 29VDC IP66

art.TP9-4115-001

nr. lot xxxxx



T3EM002 Boitier de control TC14 24VDC 4 sortie IP66**

art.TC14-4115-001

nr. lot xxxxx



POUR certaines versions:

T3EM004 ** Boitier de control TC26 24VDC IP66

art. TC26-4115-001

nr. lot xxxxx



T4EM005 ** Pédalier

art. TF53-4115-001

nr. lot xxxxx



T4EM009 ** COMMANDE A 'MAIN

art. TH12-4115-004

nr. lot xxxxx

PRESENTE QUE POUR VERSION AVEC CADRE DE COMMANDE :



C3EM0181 Commande coupe circuit a' cle'**

nr. lot xxxxx



T4EM001 ** Commande pour cadre

art. TES-2300-001

nr. lot xxxxx

Roulettes :

C3RU0982 **

**** Code de référence des pièces de rechange disponibles**

INFO PRODUIT

ÉTIQUETTE PRODUIT

DECLARATION DE CONFORMITE' UE

MDR 2017/745



CH REP

Device & Care Sagl – CHE456306571
Via Mulino 3, 6855 Stabio SWITZERLAND
TEL.: +41 762642520 – EMAIL: info@deviceandcare.com

Le fabricant :

FERROX S.r.l.

Via del Lavoro, 9 Z. I. – 31013 Codogné (TV) - ITALIA

+39 0438 777099 – +39 0438 777091

C. F. - P. IVA - R. I. IT 03613220262

info@ferrox.it

SRN: IT-MF-000011243

Déclare sous sa propre et complète responsabilité que les produit

Dénomination	Code	Identifié par UDI-BASIC:
Table BOBATH PRO POWER	240041D	805347043BOBATHPRO7T
Table BOBATH PRO POWER avec cadre de commande	240041DP	805347043BOBATHPRO7T
Table BOBATH PRO POWER avec cadre de commande et roulettes	240041DRP	805347043BOBATHPRO7T
Table BOBATH PRO POWER avec roulettes	240041DR	805347043BOBATHPRO7T
Table BOBATH PRO POWER T.R.	240041/TE	805347043BOBATHPRO7T
Table BOBATH PRO POWER T.R. avec cadre de commande	240041/TEP	805347043BOBATHPRO7T
Table BOBATH PRO POWER T.R. avec cadre de commande et roulettes	240041/TEPR	805347043BOBATHPRO7T
Table BOBATH PRO POWER T.R. avec roulettes	240041/TER	805347043BOBATHPRO7T

Les produits répondent aux exigences générales de sécurité et de prestation prévues par l'Annexe I et aux prescriptions du RÈGLEMENT (UE) 2017/745 DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 5 avril 2017.

L'entreprise déclare par ailleurs que les produits indiqués dans la présente déclaration de conformité sont:
- En conformité avec la Directive 2011/65/UE (Restriction of Hazardous Substances), sur la restriction d'utilisation de substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques, comprenant les dispositions de la Directive Déléguée (UE) 2015/863 promulguée par la Commission Européenne.

Classification (Annexé VIII, MDR 2017/745) :

Classe I (Règle1)

Procédure d'évaluation de la Conformité

Documentation technique ainsi qu'il est reporté aux annexés II et III.

Lieu, date : 08/01/2024

Le responsable

FERROX S.r.l.

Signature:

FERROX[®]
Physiotherapy Quality Solutions



Management
Systems
ISO 13485:2016
ISO 9001:2015



www.ferrox.it
ID 1800064946



Stabilimento e sede legale:
via del Lavoro Z.I.
31013 Codogné (TV) Italia
Tel. +39 0438 777099 - 778370
Fax +39 0438 777091
P.IVA: IT 03613220262

e-mail: info@ferrox.it
www.ferrox.it